

D'après : Molière, L'Avare (I, 3)

Harpagon s'adresse à La Flèche, son domestique, et lui fait signe de sortir.

Harpagon (*Furieux.*) – Sors d'ici, **filou** ! Sors de chez moi prestement !

La Flèche. – Monsieur, pourquoi êtes-vous si méchant avec moi ? Qu'est-ce que je vous ai fait ?

Harpagon. – Tu m'as fait que... tu es comme un furet dans ma maison. Tu observes tous mes faits et gestes... pour voir si j'ai de l'argent caché !

La Flèche. – Comment, monsieur ? Vous avez de l'argent caché ? Ici, chez vous ?

Harpagon. – Mais non, **pendard** ! Je ne dis pas cela ! (*À part.*) J'enrage !

La Flèche (*Il se défend.*) – Après tout, qu'est-ce que vous voulez que ça me fasse ? Je vous laisse donc ! Monsieur ! (*Il salue.*)

La Flèche se dirige vers la porte et s'apprête à sortir.

Harpagon. – Hep ! Hep ! Hep ! Reviens un peu ici, **coquin** ! Laisse-moi d'abord te fouiller ! Fais voir tes mains !

La Flèche. – Mes mains ? Pourquoi ça ? (*Il obéit.*) Les voilà ! (*À part.*) **Ce vieil avare me déplaît fort ! La peste soit de son avarice !**

Harpagon (*Observe La Flèche et réfléchit longuement.*) – Allons, rends-moi mon bien !... Sans te fouiller... Rends-moi ce que tu m'as volé...

La Flèche (*Etonné.*) – Moi, monsieur ? Je ne vous ai rien dérobé du tout.

Harpagon (*Fâché.*) – Vraiment ?

La Flèche. – Vraiment oui, parbleu !

Harpagon. – **Chenapan** ! Hors de ma vue ! Va-t'en à tous les diables !

Harpagon pousse violemment son domestique vers la sortie.

Harpagon s'adresse à La Flèche, son domestique, et lui fait signe de sortir.

Harpagon (*Furieux.*) – Sors d'ici, **filou** ! Sors de chez moi prestement !

La Flèche. – Monsieur, pourquoi êtes-vous si méchant avec moi ? Qu'est-ce que je vous ai fait ?

Harpagon. – Tu m'as fait que... tu es comme un furet dans ma maison. Tu observes tous mes faits et gestes... pour voir si j'ai de l'argent caché !

La Flèche. – Comment, monsieur ? Vous avez de l'argent caché ? Ici, chez vous ?

Harpagon. – Mais non, **pendard** ! Je ne dis pas cela ! (*À part.*) J'enrage !

La Flèche (*Il se défend.*) – Après tout, qu'est-ce que vous voulez que ça me fasse ? Je vous laisse donc ! Monsieur ! (*Il salue.*)

La Flèche se dirige vers la porte et s'apprête à sortir.

Harpagon. – Hep ! Hep ! Hep ! Reviens un peu ici, **coquin** ! Laisse-moi d'abord te fouiller ! Fais voir tes mains !

La Flèche. – Mes mains ? Pourquoi ça ? (*Il obéit.*) Les voilà ! (*À part.*) **Ce vieil avare me déplaît fort ! La peste soit de son avarice !**

Harpagon (*Observe La Flèche et réfléchit longuement.*) – Allons, rends-moi mon bien !... Sans te fouiller... Rends-moi ce que tu m'as volé...

La Flèche (*Etonné.*) – Moi, monsieur ? Je ne vous ai rien dérobé du tout.

Harpagon (*Fâché.*) – Vraiment ?

La Flèche. – Vraiment oui, parbleu !

Harpagon. – **Chenapan** ! Hors de ma vue ! Va-t'en à tous les diables !

Harpagon pousse violemment son domestique vers la sortie.